

**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1964-1965.**

6 APRIL 1965.

**Ontwerp van wet houdende het statuut van de reisbureaus.**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET VERKEERSWEZEN  
EN DE P.T.T. (1) UITGEBRACHT DOOR DE H. VANDEPUTTE.

DAMES EN HEREN,

De rol die de reisbureaus vervullen in het kader van het groeiend toerisme en niet het minst van het sociaal toerisme is zo belangrijk geworden dat vele duizenden mensen en zeer grote geldsommen daarbij betrokken zijn. Het is aangewezen de aktiviteit van deze reisbureaus te ordenen binnen het kader van een welbepaald statuut. Sommige misbruiken hebben een reglementering noodzakelijk gemaakt.

Daarenboven moet nu reeds gedacht worden aan de toestand die zal geschapen worden wanneer straks in het kader van de E.E.G. de vrije vestiging voor buitenlanders mogelijk zal zijn : een harmonisering van de vestigingsvooraarden voor reisbureaus komt op zijn tijd. Het gaat hier om een kaderwet waarvan de toepassingsmodaliteiten naderhand door de Koning zullen moeten bepaald worden.

De wet zal toepasselijk zijn op natuurlijke en juridische personen die reizen inrichten met vernachting en die deze aktiviteit bestendig als hoofdactiviteit verrichten.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Stubbe, voorzitter; Debucquoy, Feron, Goossens, Lacroix, Merchiers, Pontus, Trappeniers, Uselding, Vandenhussche en Vandeputte, ver slaggever.

R. A 6939.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat:

301 (Zitting 1964-1965) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

**SÉNAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1964-1965.**

6 AVRIL 1965.

**Projet de loi portant statut des agences de voyages.**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES COMMUNICATIONS ET DES P.T.T. (1)  
PAR M. VANDEPUTTE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le rôle des agences de voyages dans le cadre du tourisme en pleine expansion, et notamment du tourisme social, a pris une importance telle que des milliers de personnes y sont intéressées et que des sommes très considérables sont en jeu. Il convient donc de réglementer l'activité de ces agences dans le cadre d'un statut bien déterminé. A la suite de certains abus, cette réglementation est apparue nécessaire.

De plus, il faut songer dès à présent à la situation qui se présentera dans un avenir rapproché, quand le libre établissement des étrangers sera possible dans le cadre de la C.E.E. : l'harmonisation des conditions d'établissement des agences de voyage vient donc à son heure. Il s'agit en l'occurrence d'une loi de cadre, dont les modalités d'application devront être précisées ultérieurement par le Roi.

La loi sera applicable aux personnes physiques et morales qui organisent des voyages comprenant le logement et qui exercent cette activité de façon permanente et à titre principal.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Stubbe, président, Debucquoy, Feron, Goossens, Lacroix, Merchiers, Pontus, Trappeniers, Uselding, Vandenhussche et Vandeputte, rapporteur.

R. A 6939.

Voir :

Document du Sénat :

301 (Session de 1964-1965) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Twee uitzonderingen zijn hierbij echter voorzien :

De wet zal ook toepasselijk zijn :

1. op autocaruitbathers die ten bijkomstigen titel ook reizen met verblijf inrichten;

2. op verenigingen zonder winstoogmerk die eveneens ten bijkomstigen titel reizen met verblijf inrichten maar met deze activiteit winsten nastreven om hun maatschappelijk doel te bereiken.

Personen of verenigingen zonder winstoogmerk die reizen inrichten zonder winst na te streven en die dus alleen een vergoeding aan de deelnemers aanrekenen om de onkosten van de reis te dekken zullen niet aan deze wet onderworpen zijn. Dit kan b.v. het geval zijn voor leraars die een reis inrichten voor hun klas of verenigingen die een reis inrichten voor hun leden.

Het ontwerp houdt eveneens rekening met sommige verworven rechten.

Bij de besprekking van de artikelen is duidelijk gebleken dat het hier niet gaat om een wet ter vervanging van de zogenaamde vestigingswet voor het betrokken beroep. Het is eerder een wet ter bescherming van de titel en benaming van het beroep alsmede ter bescherming van de verbruiker. Het middel daartoe is het verlenen van een vergunning.

Het ontwerp voorziet de mogelijkheid de reglementering die door deze wet wordt ingevoerd te laten aansluiten bij de eventuele vestigingsseisen die voor dit beroep zouden worden ingevoerd in het kader van de vestigingswet van 24 december 1958. Het artikel vier is terzake duidelijk.

De borgtocht waarvan sprake in artikel 4 zal in verhouding zijn met de belangrijkheid van de onderneming.

De afwijking van de regelen van gemeen recht waarover sprake in artikel vijf, zijn voorzien om de tussenkomst van de Commissaris-generaal voor Toerisme mogelijk te maken als bemiddelaar wanneer er geen betwisting is omtrent het feit en het bedrag van de schuld of als tussenpersoon voor regeling van de zaak wanneer de rechter uitspraak gedaan heeft. Het is vanzelfsprekend dat bij betwisting alleen de rechtersbanken bevoegd zijn om uitspraak te doen.

In verband met de sankties en strafmaatregelen die in de artikelen 6 en 9 voorzien zijn, wordt de aandacht er op gevestigd dat deze bepalingen gelijk zijn aan die van de wet betreffende het statuut van hotelinrichtingen.

Al de artikelen werden eenparig aangenomen met uitzondering van de artikelen 6, 9 en 11 waar één lid zich heeft onthouden.

Het ontwerp alsmede het verslag werden eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
G. VANDEPUTTE.

*De Voorzitter*  
J. STUBBE.

Le texte prévoit toutefois deux exceptions :

La loi sera également applicable :

1. aux exploitants d'autocars qui organisent à titre accessoire des voyages avec séjour;

2. aux associations sans but lucratif qui organisent à titre accessoire des voyages avec séjour, mais dans le but d'en retirer un bénéfice pour permettre la réalisation de leur objet social.

Ne seront pas soumises à la présente loi les personnes ou les associations sans but lucratif qui organisent des voyages sans vouloir réaliser un bénéfice et qui, par conséquent, ne réclament des participants qu'une indemnité destinée à couvrir les frais du voyage. Ce sera notamment le cas des professeurs organisant un voyage pour leur classe ou des associations qui organisent un voyage à l'intention de leurs membres.

D'autre part, le projet tient compte de certains droits acquis.

La discussion des articles a fait apparaître nettement qu'il ne s'agit pas d'une loi destinée à remplacer la loi sur l'établissement pour la profession intéressée. C'est plutôt une loi visant à protéger le titre et la dénomination de la profession ainsi que l'usager. Le moyen qui doit permettre d'atteindre ce but est l'octroi d'une licence.

Le projet prévoit la possibilité de rattacher la réglementation instaurée par la présente loi aux conditions éventuelles de l'établissement qui seraient imposées à cette profession dans le cadre de la loi sur l'établissement du 24 décembre 1958. A cet égard, l'article 4 est très clair.

Le cautionnement dont il est question à l'article 4 sera proportionnel à l'importance de l'entreprise.

La dérogation aux règles du droit commun qui est prévue à l'article 5 a pour but de permettre au Commissaire général au Tourisme d'intervenir en médiateur lorsqu'il n'existe aucune contestation quant à l'existence ou le montant d'une dette, ou pour régler l'affaire lorsque le juge aura statué. Il est évident qu'en cas de litige, seuls les tribunaux seront compétents.

En ce qui concerne les sanctions et pénalités prévues aux articles 6 et 9, il importe de souligner que ces dispositions sont identiques à celles de la loi portant statut d'établissements hôteliers.

Tous les articles ont été adoptés à l'unanimité, à l'exception des articles 6, 9 et 11, sur lesquels un membre s'est abstenu.

Le projet de loi ainsi que le présent rapport ont été adoptés à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
G. VANDEPUTTE.

*Le Président,*  
J. STUBBE.